



AUGUSTO TORRES

**A. TORRES**

**AUGUSTO TORRES**

(1913- 1992)

Exposició

Del 29 de novembre al 31 desembre 2004

**SALA DALMAU**

Consell de Cent, 349 - 08007 Barcelona - Tel.: 93 215 45 92 - Fax: 93 487 85 03  
e-mail: [arte@saladalmu.com](mailto:arte@saladalmu.com) [www.saladalmu.com](http://www.saladalmu.com)

# AUGUSTO TORRES

(1913- 1992)

Com a clausura dels actes de celebració dels XXV anys de la fundació de la nostra galeria i recordant l'amistat que ens unia a Augusto Torres, presentem aquesta exposició-homenatge a la seva obra.

En aquesta ocasió exposem una trentena de pintures procedents la majoria de Montevideo i Nova York i corresponents al fecund període situat entre 1970 i 1989.

## AGRAÏMENTS

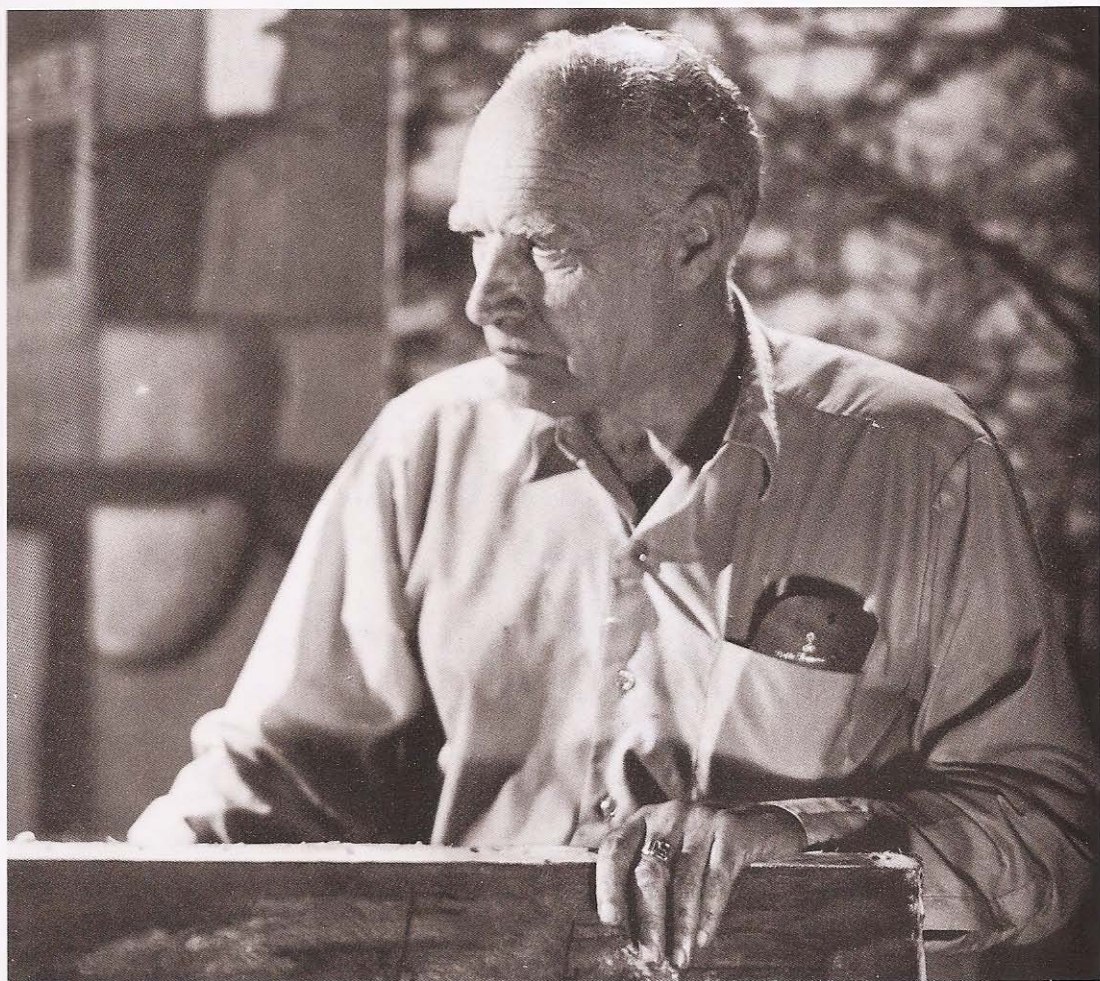
**Elsa Andrada** (vda. de l'artista). Nova York.

**Marcos Torres** (fill de l'artista). Nova York.

**Fernando Castillo**. Barcelona.

**Guido Castillo**. Barcelona.

**25 anys de la SALA DALMAU**  
(1979-2004)



Augusto Torres al seu taller del carrer Itacurubi de Montevideo. c.1971

## AUGUSTO TORRES

Augusto Torres es un pintor total, no sólo porque la pintura es lo que da sentido a todo su ser -hasta el punto que cada uno de sus pensamientos y de sus actos esenciales está determinado por el lenguaje mágico del color y de la forma-, sino, también, porque su visión procura abarcar la totalidad del mundo de la pintura, para poder unir los dos polos de ese mundo: el naturalismo y la abstracción, lo sensual y lo mental.

Hijo de uno de los grandes maestros de la pintura moderna, fue iniciado por su padre, Joaquín Torres-García, en los misterios más herméticos del arte de pintar. A través de esa iniciación Augusto Torres incorporó a su alma algunos principios fundamentales: 1) que el hecho pictórico y el hecho plástico, aunque vinculados a otros hechos, naturales y artísticos, tienen existencia propia, son válidos en sí mismos y no pueden ser jamás desvirtuados en su esencia; 2) que el pintor une los elementos más diversos -y aun los contrarios e incompatibles-, por la estructura de las formas y el tono de los colores; 3) que, aunque siempre predomina uno de los dos, es necesario emplear a la vez el pensamiento y la vista para poder encontrar la estructura y el tono, los cuales son incomprensibles para el que sólo tiene ojos e invisibles para el que sólo tiene ideas. Augusto Torres aprendió muchas cosas más, pero aprendió también que la vida de la pintura no se aprende y que, cuando no se posee el secreto de la vida, todas las enseñanzas son inútiles, por más genial que sea el maestro.

Los cuadros de Augusto están vivos, con una extraña vida rebosante y doble, que es, por una parte, la que el pintor les da para unirlos, aunque sean muy diferentes entre sí, y por otra, la vida propia que cada uno de los cuadros tiene por su cuenta, y que los diversifica, aunque aparezcan muy semejantes.

Conocedor a fondo de los principales problemas de la pintura antigua y de la moderna, Augusto Torres no se deja llevar por el vaivén de las modas ni se limita a una manera que lo haga fácilmente codificable en los registros internacionales del mercado del arte. Muy lejos está Augusto de los que creen que para pintar un buen cuadro es necesario hacer mala literatura. Lo que él cree es que para pintar un buen cuadro -no olvidemos nunca del todo a Pero Grullo-, es necesario hacer buena pintura. Porque la buena pintura -la excelsa y la suprema-, es la invención única y constante de una verdad inmemorial, donde en cada nuevo cuadro la eternidad revela uno de sus rostros infinitos.

GUIDO CASTILLO

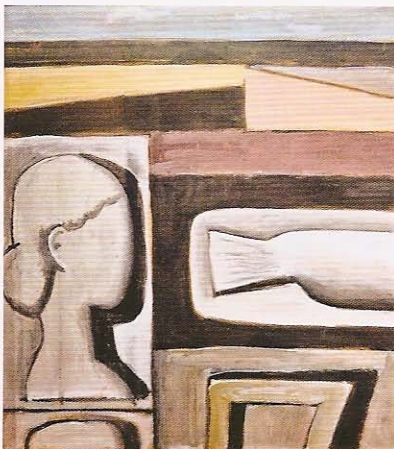


1.

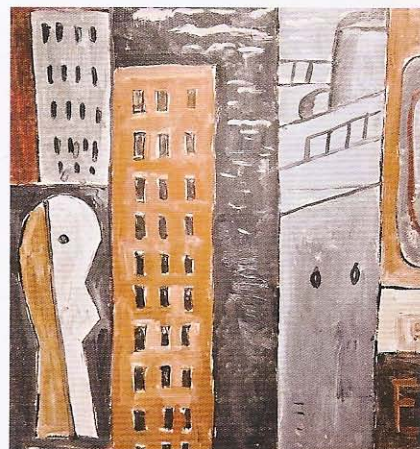
1. Puerto (c.1975). 43'5 x 94 cm. Oli/cartró.

2. Construcción metafísica. (c.1986), 56 x 49 cm. Oli/cartró.

3. Constructivo con elemento de calles y nubes. (c.1975), 58 x 54cm. Oli/cartró.



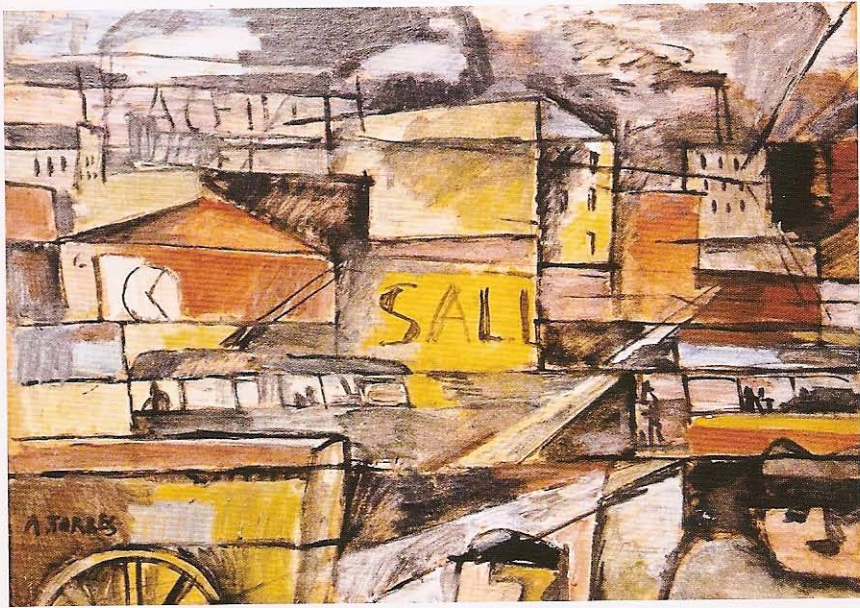
2.



3.



4. Barco metafísico. (c. 1978). 88 x 97 cm. Oli/tela.



5.

5. Escena ciudadana. (c.1972). 50 x 70 cm. Oli/cartró.

6. Caballos. (c.1956). 36 x 55 cm. Oli/cartró.

7. Perspectiva con reloj. (c.1970). 51 x 46 cm. Oli/cartró.

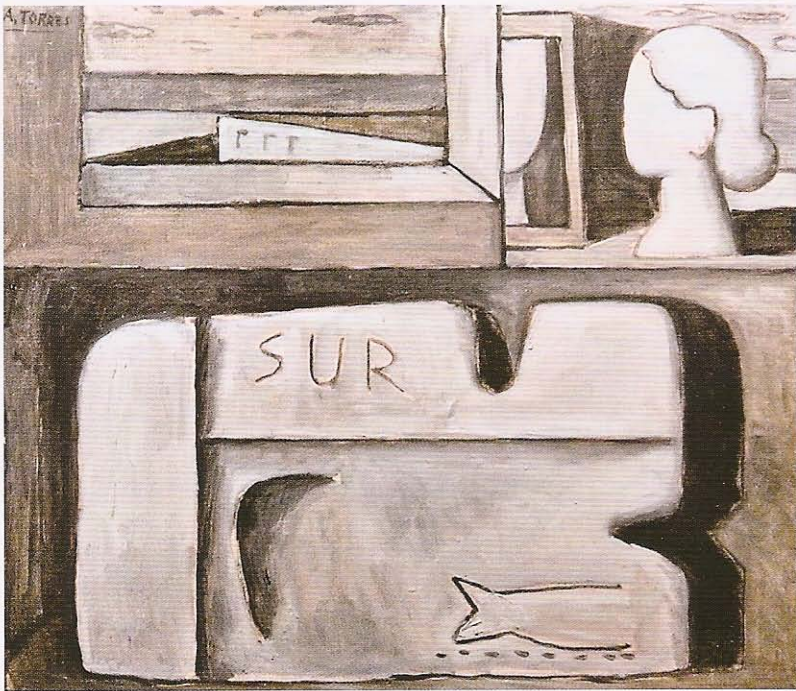


6.



7.





8. Composición metafísica en grises (c.1983). 81 x 92 cm. Oli/tela.

## Augusto TORRES

**1913**

Neix a Terrassa (Barcelona). Fill de Joaquín Torres-García i Manolita Piña. L'entorn familiar marcarà la seva formació cosmopolita.



*Ifigenia, Olimpia i Augusto Torres a Terrassa, c. 1918*

**1919**

Marxa a Nova York amb tota la seva família.

**1922**

Tornen a Europa. S'instal·len a Fièsole, Itàlia. La seva estada a Itàlia es important. Descobreix els frescos de la Toscana i la ciutat de Florència.

**1926**

La família torna a canviar de residència, marxen uns mesos a Ville Franche sur Mer (França). Després s'instal·len a París, a casa de Jean Hélión, qui desperta en Augusto l'interès per l'escultura africana i per l'antropologia. La cultura primitiva estarà present en la seva obra.

1928- Augusto, aleshores amb 15 anys, es contractat pel Musée du Trocadero (ara Musée de l'Homme) per il·lustrar i inventariar la col·lecció de vasos Inca i Nazca, despertant-se així el seu interès per la cultura índia. Comença els estudis d'història de l'art, costums i metafísica dels indis americans.

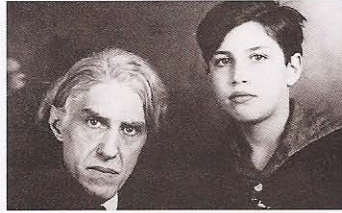
**1930**

Treballa a l'estudi de Julio González. L'ajuda en la realització d'una rèplica de "Hommage à Apollinaire" de Picasso, qui visita tot sovint el taller.

Exposa amb les seves germanes Ifigenia i Olimpia a la Galeria 23 de París.

**1931**

En aquells anys els amics de la família són entre d'altres Van Doesburg, Delaunay, Calder, Arp, Lipchitz, Severini o Mondrian. Les converses amb ells van marcar la futura personalitat del jove Augusto.



*Joaquín Torres-García i Augusto Torres. 1928*

**1932**

Estudia dibuix juntament amb la seva germana Olimpia a l'estudi d'Amadée Ozenfant. Exposa amb Torres-García i una vintena d'artistes a la Galeria Zak de París.

**1933**

La seva família marxa a Madrid. Estudia ceràmica. Visita el museu de El Prado i estudia les obres de Goya, El Greco i Velázquez. L'obra d'aquest últim el marcarà profundament.

**1934**

Exposa al Saló des Surindependents de París. Amb el preludi de la II Guerra Mundial, molts dels intel·lectuals i artistes que estan a Europa es veuen obligats a marxar cap a Amèrica. El seu pare decideix tornar a Montevideo amb la seva família.

Aquest retorn a l'Uruguai marcarà un punt d'inflexió en la vida d'Augusto. Torres-García, el seu pare, funda la "Asociación de Arte Constructivo" basada en una estètica molt definida: la racionalitat, els conceptes d'estructura i la fragmentació temàtica. Augusto forma part del grup.



*Grup ACC a l'ateneu de Montevideo. A l'esquerra J.Torres-García i al seu costat Augusto Torres. (1935)*

Pels seus companys es conegut com "el català". Treballa alternant figuració i abstracció. Al 1940 realitza la seva primera exposició a Montevideo conjuntament amb Alceu Ribeiro.

#### 1941

Viatja, amb el seu germà Horacio i el seu amic Alceu Ribeiro, a Bolívia i Perú per estudiar l'art precolombí.

#### 1942

El seu pare funda el Taller Torres-García (T.T.G), on els joves pintors es formaran en les teories constructivistes de Torres-García. Els membres del Taller presenten tant a l'Uruguai com a l'estranger més de cent exposicions. L'art de l'Uruguai fe un abans i un després d'ençà l'aparició de les teories torres-garcianes.

#### 1944

Juntament amb el seu pare i els altres alumnes del Taller pinta 27 murals per l'hospital de Saint Bois que creen molta polèmica.

Part de la crítica opina que "els murals son més perillosos que el bacil de Koch"

#### 1945

Comença a col.laborar en projectes amb l'arquitecte Antoni Bonet. L'any següent participa en la Biennal de Porto Alegre, Brasil.

#### 1949

Mor el seu pare i mestre Joaquim Torres-García. Augusto es fa càrrec del Taller.

#### 1950

Reprén els viatges a Europa per visitar museus.

#### 1951

Torna a Montevideo on es casa amb la seva companya del Taller Elsa Andrada.



*El matrimoni Torres a Grècia*

#### 1954-56

Torna a París per participar a la XXIX exposició dels Surindepèndents. Viatja a Grècia. Participa en una col·lectiva al Stedelijk Museum de Amsterdam "Jonges Schilders uit Uruguay".

#### 1957-59

Neix el seu fill Marcos. D'acord amb un projecte de l'arquitecte Antoni Bonet realitza obres amb fusta policromada.



*G.Fonseca, A.Torres i el seu fill Marcos a N.Y 1962*

#### 1960

Guanya una beca a The New School de Nova York, on organitza amb Gonzalo Fonseca una exposició sobre el Taller Torres-García. A l'any següent The New School presenta una individual d'Augusto Torres, "Wood, Construction & Painting" (1961).  
Visita les reserves dels indis Peus Negres.

#### 1962

Exposició individual a la galeria Montevideo de Montevideo. Exposa amb Alpay i el seu germà Horacio al Jockey Club de Montevideo(1964).

### 1965-66

Es tanca definitivament el Taller Torres-García. Presenta dues exposicions individuals a la Galeria Moretti de Buenos Aires.



M.Pailós, A.Torres, H.Torres i F.Matto. 1965

### 1967

Torna a Europa i viatja per Espanya, França i Itàlia.

### 1968

Torna a Montevideo on realitza un mural en ceràmica per l'arquitecte Ernesto Leborgne .

### 1973

S'instal·la a Barcelona fins al 1981, on te un estudi amb vistes al port de la ciutat. Aquesta imatge, que li recorda al port de Montevideo, apareixerà sovint a la seva obra. Exposició individual a les Galeries Monzón de Madrid.



Augusto i Elsa a l'estudi de Montevideo c.1982.

### 1975

Exposa individualment a la Galeria Dau al Set de Barcelona. Es convidat a participar en una individual a la XII Biennial del Museo de Arte Moderno de Sao Paulo, Brasil.

### 1978

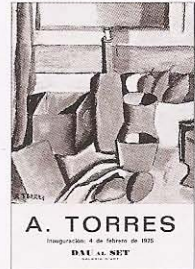
Participa a les Biennals de Porto Alegre, Venècia, Sao Paulo, Mèxic i Colòmbia.

### 1979

Exposa individualment a la galeria Palatina de Buenos Aires i a la Galeria Dau al Set de Barcelona.

### 1982

Torna a Montevideo i viatja a Mèxic, Egipte, Índia i Nepal. A Venècia es retroba amb el seu amic Alceu Ribeiro.



Augusto Torres, Alceu i Edgardo Ribeiro Venècia 1982.

### 1985

Torna al seu estudi de Barcelona. L'any següent participa en dues col·lectives "Torres-García and his Legacy" , Kouros gallery, Nova York. "4 Schüler Von Torres-García", Kunsthalles Gallery, Düsseldorf, Alemanya.

### 1987

Exposició individual " Form, Estructure, Synthesis - the paintings of Augusto Torres" al Santa Bàrbara Museum of Art de Califòrnia.

### 1988

La Fundació Miró de Barcelona presenta una monografia d'Augusto Torres escrita per Guido Castillo (escriptor i antic membre del T.T.G.) Exposició individual a la America's Society de Nova York. Exposició itinerant (1988-90)"The Latin American

Spirit, Art & Artists in the United States, 1920-1970" The Bronx Museum of the Arts, Nova York (1988); El Paso Museum of Art, Texas; San Diego Museum of Art; Instituto de Cultura Portorriqueña, San Juan; Center for the Arts, Vero Beach, Florida. Al 1989 participa en la Fira Internacional de Tòkiò, amb la galeria Marianovich Art de Barcelona.

#### 1990

Exposició itinerant "Arte Contemporáneo Uruguayo", Tretiakov Gallery, Moscou i Institut Italo-Llatinoamericà, Roma.

### Exposicions Pòstumes

#### 1994

Exposició Homenatge al Museu Torres-García i al Cabildo de Montevideo.

#### 1995

"65 Years of Constructivist Wood: 1930-1995". Galeria Cecilia de Torres, Nova York. "Torres-García y la Escuela del Sur", Quinta Galeria, Bogotà, Colòmbia.

#### 1996

"Augusto Torres" Exposició homenatge, Sala Dalmau, Barcelona; coincidint amb aquesta exposició, la seva dona, Elsa Andrada fa donació d'una obra a la Fundació Miró de Barcelona, obra que forma part de l'exposició permanent de la Fundació. "The Still life" Galeria Cecilia de Torres, Nova York. "Le Cercle Torres-García" Galeria Zabriskie, París. "Constructive Universalism" Art Museum of the Americas, Washington.

#### 1997

"A Escola do Sul" Pavilhao Cultural Renée Behar, Sao Paulo, Brasil. "La Escuela del Sur" Museo Bellas Artes, Caracas, Veneçuela. "Torres-García y 10 Artistas del Taller", Galeria Ruth Benzacar, Buenos Aires, Argentina; "El Taller Torres-García" Museo Central de Costa Rica, San Juan, Costa Rica.

#### 1998

"Augusto Torres" Exposició retrospectiva al Centre Cultural Caixa de Terrassa, Barcelona. Exposició itinerant "El Taller Torres-García" Sala Dalmau, Barcelona (1998), i al Centre Cultural Caixa de Terrassa, Barcelona (1999). Primera Biennial del Mercosur, Porto Alegre, Brasil, amb la col.laboració del Ministeri de Relacions Exteriors de Uruguai, s'exposen els Murals de l'Hospital Saint Bois de Montevideo. "La Escuela del Sur" Anderson Gallery, Buffalo, Nova York. "La Escuela del Sur - El taller Torres-García" Iturralde gallery, Los Angeles, Califòrnia.

#### 1991

Exposició itinerant "La Escuela del Sur: El Taller Torres-García y su legado", Centro de Arte Reina Sofia de Madrid (1991); The Archer M. Huntington Art Gallery, Austin, Texas (1991); Museo de Monterrey, Mèxic (1992). Bronx Museum of the Arts, Nova York (1993) i Museo Rufino Tamayo, Ciutat de Mèxic (1993). "Circle & Square, Geometric Abstraction & Constructivism in the Americas 1934-50", Kouros Gallery, Nova York.

#### 1992

Participa a ARCO'92 amb la galeria Forni de Brussel·les. Mor a Barcelona al mes de març.



*F.Draper, F.Castillo, M.Torres, E.Andrada, M.Draper i G.Castillo a la Sala Dalmau. 1996*

## 1999

Exposició itinerant "Latin American Still Life: Reflections of Time &Place", Katonah Art Museum, Nova York i El Museo del Barrio, Nova York.

## 2000

"A Latin American Metaphysical Perspective", a la Galeria Cecília de Torres de Nova York.

## 2001-02

"The School of the South: El Taller Torres-García", Sicardi Gallery, Houston, Texas (2001).  
"Modernism in Montevideo & Buenos Aires 1930-1960" Galeria Cecília de Torres, Nova York.

## 2003

Sicardi Gallery, Houston, Texas.

## 2004

"Augusto Torres", Sala Dalmau, Barcelona.  
Com clausura dels actes de celebració dels 25 anys de la Sala Dalmau de Barcelona es presenta l'exposició homenatge.

## Obra mural

1943 Realitza un gran mural a la casa de Freddy Gutman, a Buenos Aires.

1944 Participa en els 27 murals que Joaquín Torres-García i els alumnes del Taller pinten a l'Hospital de Saint Bois de Montevideo.

1945-52 Col.labora amb l'arquitecte Antoni Bonet a Buenos Aires.

1954 Mural de 2 x 6 m.) pel Sindicat Mèdic de Montevideo, obra del arquitecte Mieres.

1958 Mural en relleu, Liceo Miranda de Montevideo. Col.laboració amb el seu germà Horacio per encàrrec de l'arquitecte Antoni Bonet.

1964 Col.labora en un projecte de l'arquitecte Antoni Bonet amb un gran mural de pedra calissa pel Banco Río de la Plata de Montevideo.

1968 Mural de ceràmica de 4 x 2'5 m a Montevideo a la casa de l'arquitecte Ernesto Leborgne.

1976 Mural tallat en fusta policromada de 27m2, col.laborant amb l'arquitecte Antoni Bonet a Barcelona.

1978 Mural sobre tela de 4 x 1'60 m a Discount Bank Overseas Lta a Montevideo

1979 Dos murals a la ciutat de Barcelona, un en fusta (2,75 x 14,74) i l'altre en ceràmica (2,72 x 16'5) col.laborant amb l'arquitecte Antoni Bonet.

## Obra a museus

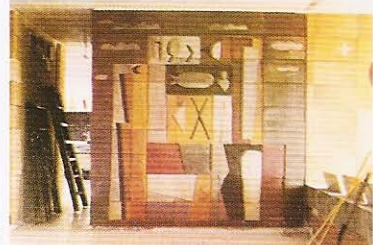
Fundació Miró de Barcelona.

Museum Of Modern Art (MOMA) Nova York.

Jack S.Blanton Museum, Austin, Texas.

Museo de Artes Visuales, Montevideo, Uruguai.

Museo Torres-García, Montevideo, Uruguai.



*Mural ceràmica. Barcelona 1979*

# SALA DALMAU

Consell de Cent, 349 - 08007 Barcelona - Tel.: 93 215 45 92 - Fax: 93 487 85 03  
e-mail: [arte@saladalmau.com](mailto:arte@saladalmau.com) [www.saladalmau.com](http://www.saladalmau.com)